

## 未成年者の宿泊同意書

## LETTER OF CONSENT FOR ACCOMMODATION OF THE MINOR

## ザ・ワンファイブ東京渋谷 / The OneFive Tokyo Shibuya

東京都渋谷区神南1-8-11

1-8-11 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo, Japan

TEL:0570-085-015

宿泊しようとする未成年者の保護者として、以下の項目に同意します。

- ・ 未成年者が保護者を伴わず宿泊すること
- ・ 未成年の宿泊者がホテル、または宿泊者に対し故意・過失に関わらず、損害を及ぼした際は、その責任を負うこと
- ・ 特に未成年の宿泊者が飲酒・喫煙等、違法行為に及ばぬよう指導すること

As Parent/ Legal Guardian of the Minor aged under 18, I hereby agree with the contents below;

- ・ Staying the hotel without his / her parents or legal guardians.
- ・ I bear all responsibilities for his/her actions during his/her stay at the hotel.
- ・ I instruct the Minor under 20 to NOT drink, smoke and commit illegal actions.

【ご宿泊者本人(未成年者)】 Minor under 18 years of age

氏名 / Name	
宿泊日 / Arrival and Departure Date	年(YYYY) 月(MM) 日(DD) ~ 月(MM) 日(DD)
生年月日 / Date of Birth	年(YYYY) 月(MM) 日(DD) 満 歳(Years-old)
住所 / Address	〒 —

【保護者】 Parent / Guardian

氏名 / Name	(自筆 / hand-writing)
住所 / Address	〒 —
連絡先 / Contact	— — / @

※ホテルが必要と判断した際は、保護者に連絡します

※If it necessary, the hotel staff will contact parents or the legal guardians

- ・ 未成年者だけで宿泊する際は、保護者の同意書の提出をお願いしています
- ・ 宿泊しようとする未成年者全員の提出をお願いしています
- ・ 提出のない未成年者の宿泊は、お断りする場合があります
- ・ ホテルからご連絡した際は、未成年者へのご指導、宜しくお願いいたします
- ・ ご記入いただく個人情報の本目的のみに使用し、事前に記入者の同意を得ることなく第三者に提供・開示いたしません
- ・ In the case of a minor (a person under age 18) staying alone or in a group of minors only, we would request to all the parent / guardian to fill out this form and submit to the hotel.
- ・ If we cannot identify the parental consent upon check-in, the hotel staff may refuse minors only staying.
- ・ This private information will be used only in terms of the agreement for the minor's stay.
- ・ This private information will not be shared without your consent, except when the law allows.